

DIN EN ISO 9801

ICS 11.040.70

Ersatz für
DIN EN ISO 9801:1999-07**Ophthalmische Instrumente –
Refraktionsgläser (ISO 9801:2009);
Deutsche Fassung EN ISO 9801:2009**

Ophthalmic instruments –
Trial case lenses (ISO 9801:2009);
German version EN ISO 9801:2009

Instruments ophtalmiques –
Verres de boîte d'essai (ISO 9801:2009);
Version allemande EN ISO 9801:2009

Gesamtumfang 18 Seiten

Normenausschuss Feinmechanik und Optik (NAFuO) im DIN

Nationales Vorwort

Die Internationale Norm ISO 9801:2009 wurde vom ISO/TC 172/SC 7 „Ophthalmic optics and instruments“ (Sekretariat: DIN, Deutschland) ausgearbeitet. Im DIN Deutsches Institut für Normung e. V. ist hierfür der Normenausschuss Feinmechanik und Optik (NAFuO), Arbeitsausschuss NA 027-01-08 AA „Augenoptik“, Arbeitskreis „Ophthalmische Instrumente“ zuständig.

Für die im Abschnitt 2 zitierten Internationalen Normen wird im Folgenden auf die entsprechenden Deutschen Normen hingewiesen:

ISO 7944 siehe DIN EN ISO 7944
ISO 13666 siehe DIN EN ISO 13666
ISO 15004-1 siehe DIN EN ISO 15004-1

Es wird darauf hingewiesen, dass für die in der vorliegenden Norm verwendete Einheit „Dioptrie“ (SI-Einheit: m^{-1}) in Deutschland das Symbol „dpt“ gesetzlich festgelegt und daher anstelle dem in anderen Ländern vielfach üblichen Symbol „D“ zu verwenden ist.

Änderungen

Gegenüber DIN EN ISO 9801:1999-07 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Aktualisierung der (teilweise datierten) normativen Verweisungen sowie der Literaturhinweise;
- b) Ergänzung eines zweiten, kleineren Durchmessers (28 mm) im Abschnitt 4.3.2;
- c) Korrektur des Vorzeichenfehlers in Gleichung im Abschnitt A.1;
- d) redaktionelle Fortschreibungen;
- e) Übernahme der überarbeiteten Fassung der Internationalen Norm (ISO 9801:2009).

Frühere Ausgaben

DIN 58207: 1968-07, 1977-11
DIN EN ISO 9801: 1999-07

Nationaler Anhang NA (informativ)

Literaturhinweise

DIN EN ISO 7944, *Optik und optische Instrumente — Bezugswellenlängen*

DIN EN ISO 8429, *Optik und optische Instrumente — Ophthalmologie — Gradbogenschema*

DIN EN ISO 8598, *Optik und optische Instrumente — Scheitelbrechwert-Messgeräte*

DIN EN ISO 12867, *Ophthalmische Instrumente — Refraktionsbrillen*

DIN EN ISO 13666, *Augenoptik — Brillengläser — Vokabular*

DIN EN ISO 15004-1, *Ophthalmische Instrumente — Grundlegende Anforderungen und Prüfverfahren — Teil 1: Allgemeine Anforderungen an ophthalmische Instrumente*

— Leerseite —

Deutsche Fassung

Ophthalmische Instrumente — Refraktionsgläser
(ISO 9801:2009)

Ophthalmic instruments — Trial case lenses
(ISO 9801:2009)

Instruments ophtalmiques — Verres de boîte d'essai
(ISO 9801:2009)

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 4. Dezember 2009 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum des CEN oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

Management-Zentrum: Avenue Marnix 17, B-1000 Brüssel

Inhalt

	Seite
Vorwort	3
1 Anwendungsbereich	4
2 Normative Verweisungen	4
3 Begriffe	4
4 Anforderungen	5
4.1 Allgemeines	5
4.2 Optische Anforderungen	5
4.3 Technische Ausführung	7
4.3.1 Allgemeines	7
4.3.2 Maße	7
4.3.3 Freie Öffnung	8
4.3.4 Prismatische Gläser	8
4.3.5 Fassung	8
4.4 Material- und Oberflächenqualität	8
5 Prüfverfahren	9
5.1 Allgemeines	9
5.2 Prüfung der optischen Anforderungen	9
5.3 Prüfung der Material- und Oberflächenqualität	9
5.4 Prüfung der technischen Ausführung	9
6 Kennzeichnung bezüglich der Funktion	9
7 Informationen, die vom Hersteller bereitgestellt werden	10
7.1 Begleitdokumente	10
7.2 Kennzeichnung des Refraktionsgläsersatzes	10
Anhang A (informativ) Beispiel einer Prüfanordnung zur Bestimmung der Genauigkeit von Refraktionsgläsern	11
A.1 Bestimmung der sphärischen und zylindrischen Wirkung	11
A.2 Prismatische Wirkung und Basislage	12
Anhang B (informativ) Beispiel einer Prüfanordnung und eines Verfahrens zur Prüfung der Material- und Oberflächenqualität	13
Literaturhinweise	14